

**Small Compline As a  
Reader Service**

*Note: The translation used is primarily that of Fr. Lawrence of Jordanville. The order of service is based primarily on the Reader Service Typikon by Bishop Daniel (the Old Rite Bishop of the ROCA) and translated by Fr. George Lardas. All the psalms are from The Psalter According to the Seventy, © Copyright Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA, used by permission. Some other material, such as prayers and hymns, are also Copyright HTM, used by permission. All rights reserved. These works may not be further reproduced, beyond printing out a single copy for personal non-commercial use, without the prior written authorization of Holy Transfiguration Monastery.*

**Senior Reader:** Through the prayers of our holy Fathers, O Lord Jesus Christ our God, have mercy on us.

**Reader:** Amen. Glory to Thee, our God, glory to Thee.

O Heavenly King, Comforter, Spirit of Truth, Who art everywhere present and fillest all things, Treasury of good things and Giver of life: Come and dwell in us, and cleanse us of all impurity, and save our souls, O Good One.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. *(Thrice)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, blot out our sins. O Master, pardon our iniquities. O Holy One, visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord have mercy. *(Thrice)*

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the Heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come,

Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

**Senior Reader:** O Lord, Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

**Reader:** Amen.

Lord have mercy. (*12 times*)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O come, let us worship God our King. O come, let us worship and fall down before Christ our King and God. O come, let us worship and fall down before Christ Himself, our King and God.

### **Psalm 50**

Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy; and according to the multitude of Thy compassions blot out my transgression. Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin. For I know mine iniquity, and my sin is ever before me. Against Thee only have I sinned and done this evil before Thee, that Thou mightest be justified in Thy words, and prevail when Thou art judged. For behold, I was conceived in iniquities, and in sins did my mother bear me. For behold, Thou hast loved truth; the hidden and secret things of Thy wisdom hast Thou made manifest unto me. Thou shalt sprinkle me with hyssop, and I shall be made clean; Thou shalt wash me, and I shall be made whiter than snow. Thou shalt make me to hear joy and gladness; the bones that be humbled, they shall rejoice. Turn Thy face away from my sins, and blot out all mine iniquities. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Cast me not away from Thy presence, and take not Thy Holy Spirit from me. Restore unto me the joy of Thy salvation, and with Thy governing Spirit establish me. I shall teach transgressors Thy ways, and the ungodly shall turn back unto Thee. Deliver me from blood-guiltiness, O God, Thou God of my salvation; my tongue shall rejoice in Thy righteousness. O Lord, Thou shalt open my lips, and my mouth shall declare Thy praise. For if Thou hadst desired sacrifice, I had given it; with whole-burnt offerings Thou shalt not be

pleased. A sacrifice unto God is a broken spirit; a heart that is broken and humbled God will not despise. Do good, O Lord, in Thy good pleasure unto Zion, and let the walls of Jerusalem be builded. Then shalt Thou be pleased with a sacrifice of righteousness, with oblation and whole-burnt offerings. Then shall they offer bullocks upon Thine altar.

### **Psalm 69**

O God, be attentive unto helping me; O Lord, make haste to help me. Let them be shamed and confounded that seek after my soul. Let them be turned back and brought to shame that desire evils against me. Let them be turned back straightway in shame that say unto me: Well done! Well done! Let them be glad and rejoice in Thee all that seek after Thee, O God, and let them that love Thy salvation say continually: The Lord be magnified. But as for me, I am poor and needy; O God come unto mine aid. My helper and my deliverer art Thou, O Lord; make no long tarrying.

### **Psalm 142**

O Lord, hear my prayer; give ear unto my supplication in Thy truth; hearken unto me in Thy righteousness. And enter not into judgment with Thy servant, for in Thy sight shall no man living be justified. For the enemy hath persecuted my soul; he hath humbled my life down to the earth. He hath sat me in darkness as those that have been long dead, and my spirit within me is become despondent; within me my heart is troubled. I remembered days of old, I meditated on all Thy works, I pondered on the creations of Thy hands. I stretched forth my hands unto Thee; my soul thirsteth after Thee like a waterless land. Quickly hear me, O Lord; my spirit hath fainted away. Turn not Thy face away from me, lest I be like unto them that go down into the pit. Cause me to hear Thy mercy in the morning; for in Thee have I put my hope. Cause me to know, O Lord, the way wherein I should walk; for unto Thee have I lifted up my soul. Rescue me from mine enemies, O Lord; unto Thee have I fled for refuge. Teach me to do Thy will, for Thou art my God. Thy good Spirit shall lead me in the land of uprightness; for Thy name's sake, O Lord, shalt Thou quicken me. In Thy righteousness shalt Thou bring my soul out of affliction, and in Thy mercy shalt Thou utterly destroy mine enemies. And Thou shalt cut off all them that afflict my soul, for I am Thy servant.

### **The Doxology**

Glory to God in the highest, and on earth, peace and good will among men. We praise Thee, we bless Thee, we worship Thee, we glorify Thee, we give thanks to Thee for Thy great glory. O Lord, heavenly King, God the Father Almighty; O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ; and O Holy Spirit. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that takest away the sin of the world; have mercy on us; Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer; Thou that sittest at the right hand of the Father, have mercy on us. For Thou only art holy; Thou only art the Lord, O Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every night will I bless Thee, and I will praise Thy Name forever, yea, forever and ever. Lord, thou hast been our refuge in generation and generation. I said: O Lord, have mercy on me, heal my soul, for I have sinned against Thee. O Lord, unto Thee have I fled for refuge, teach me to do Thy will, for Thou art my God. For in Thee is the fountain of life, in Thy light shall we see light. O continue Thy mercy unto them that know Thee.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this night without sin. Blessed art Thou, O Lord, the God of our Fathers, and praised and glorified is Thy name unto the ages. Amen.

Let Thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in Thee. Blessed art Thou, O Lord, teach me Thy statutes.. Blessed art Thou, O Master, give me understanding of Thy statutes. Blessed art Thou, O Holy One, enlighten me by Thy statutes.

O Lord, Thy mercy endureth forever; disdain not the works of Thy hands. To Thee is due praise, to Thee is due a song, to Thee glory is due, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

### **The Symbol of Faith**

I believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, the Only-begotten, begotten of the Father before all ages; Light of Light, true God of true God; begotten, not made; of one essence with the Father, by Whom all things were made; Who for us men and for our salvation came down from the heavens, and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man; And was crucified for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried; And arose again on the third day according to the Scriptures; And ascended into the heavens, and sitteth at the right hand of the Father; And shall come again, with glory, to judge both the living and the dead; Whose kingdom shall have no end. And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of life; Who proceedeth from the Father; Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified; Who spake by the prophets. In One, Holy, Catholic, and Apostolic Church. I confess one baptism for the remission of sins. I look for the resurrection of

the dead, And the life of the age to come. Amen.

## Ode I

*Irmos, Tone 4:* There is none like unto Thee, O all-glorious Lord;/  
for with Thy mighty hand/  
Thou didst deliver the people whom Thou hadst acquired, //  
O Thou Who lovest mankind.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

With divinely inspired songs let us hymn today the preëminent of the apostles as the first called of Christ. Having foreknown thee, O most blessed Peter, the Preëternal One ordained thee from of old as the leader of His Church, the first-enthroned. Neither flesh nor blood, but the Father inspired thee to theologize Christ as the true Son of God Most High, O apostle.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Having foreknown thee, O most blessed Peter, the Preëternal One ordained thee from of old as the leader of His Church, the first-enthroned.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Neither flesh nor blood, but the Father inspired thee to theologize Christ as the true Son of God Most High, O apostle.

*O Most Holy Theotokos, Save us.*

*Theotokion:* We hymn thee, the holy mountain, the most exalted chariot, the Mother of God and true Virgin.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

When Christ called things into existence out of non-existence, O most blessed Paul, He chose thee from thy mother's womb to carry before the nations His divine name, which is above every name; for gloriously hath He been glorified.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

Declaring to thee the coming effulgence of piety and the cleansing away of falsehood, O Paul, Christ, Who showed Himself to be as bright as lightning on the mountain, dimmed thy bodily eyes while enlightening the eyes of thy soul with the understanding of the Trinity: for gloriously hath He been glorified.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

Performing circumcision on the eighth day, as a zealot of the traditions of thy fathers, O Paul, and showing thyself to be a legalistic pharisee, a Jew by birth, of the tribe of Benjamin, thou didst come to consider all such things as but dung, and didst acquire Christ: for gloriously hath He been glorified.

*Both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.*

O Mistress, pure Mother of almighty God, who sprang forth from royal stock and gavest birth in the flesh, in manner transcending nature, to God Who alone reigneth over all: Save me from misfortunes, who chant unto thy Son: For gloriously hast Thou been glorified!

***Katavasia, Tone 4:*** I shall open my mouth, /  
and the Spirit will inspire it, /  
and I shall utter the words of my song to the Queen and Mother: /  
I shall be seen radiantly keeping feast //  
and joyfully praising her wonders.

### **Ode III**

***Irmos, Tone 4:*** Neither in wisdom, nor in power, /  
nor yet in riches do we boast, /

but in Thee, O Christ, the hypostatic Wisdom of the Father;/  
for none is holy save Thee,/  
O Thou Who lovest mankind.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

The sweet mouth of Christ God showed thee to be blessed and a sure treasure of the kingdom; wherefore, we hymn thee, O Apostle Peter.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

On the rock of thy theology hath Jesus the Master established the Church unshakably, and therein we glorify thee, O Apostle Peter.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

How greater than the angels was Peter in the body! For Christ God said that at His radiant coming he would be a judge and would be equally enthroned.

*O most holy Theotokos, save us.*

O thou who knewest not wedlock, who gavest birth unto God in the flesh: render me steadfast and unshaken by the assaults of the passions, for we have none other helper than thee, O pure one.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

Thou hast been set as a precious foundation stone for the souls of the faithful, a corner-stone of the Savior and Lord.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

O most blessed Paul, pray thou that on thy foundations the splendors of most laudable virtues may be set firmly.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

Ever perfectly bearing the mortality of Jesus on thy body, O Paul, thou wast vouchsafed true life.

*Both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.*

Thee have we all of us Christians acquired as our rampart and refuge, and we glorify thee without ceasing, O thou who knewest not wedlock.

***Katavasia, Tone 4:*** O Mother of God, /  
thou living and plentiful fount, /  
give strength to those united in spiritual fellowship, /  
who sing hymns of praise to thee: /  
and in thy divine glory //  
vouchsafe unto them crowns of glory.

***After Ode III, the Hypakoe:***

**Tone 8 [Troparion Melody]:** What dungeon held thee not prisoner? /  
What Church had thee not as an orator? /  
Damascus extolleth thee, O Paul, for it knew thee blinded by the light; /  
and Rome, which received thy blood, boasteth in thee; /  
but Tarsus rejoiceth yet more and loveth thee, honoring thine infancy. /  
O Peter, rock of the Faith, and Paul, boast of the whole world, //  
coming together from Rome make us steadfast.

## **Ode IV**

***Irmos, Tone 4:*** This is our God, /  
Who became incarnate of the Virgin /  
and hath deified our nature! /  
And, praising Him, we cry aloud: //  
Glory to Thy power, O Lord!



*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

As He promised, Christ made thee a divine fisher of men for His Church, entrusting its helm to thee first.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Entreated by thee, O Peter, may Jesus, the Bestower of life, Who gave thee the authority to bind and to loose, be merciful unto me.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Pray thou earnestly, O Peter, that the kingdom of Christ be opened unto those who honor thy divine memory with unwavering faith.

*O most holy Theotokos, save us.*

O most hymned Lady Theotokos, having cleansed away mine evil thoughts by thy supplications, show me forth as fruitful, O Mother of the God of all.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

Once Saul crouched like a lion, wrathfully destroying the Church of Christ; but he was seized by the divine voice of the Lamb of God, Whom he had persecuted, and Who entrusted His flock to him as shepherd.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

He who would enlighten the whole world was struck blind; but Ananias was sent to him, imparting unto him enlightenment of soul and body through divine revelation, and showing him to be a chosen vessel.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

As is meet, Damascus is given drink by Paul; for from him, as from the garden of paradise, a great well-spring of divine waters once issued forth and irrigated the whole earth abundantly with knowledge divine.

*Both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.*

The Lord hath cast down the mighty from their thrones, as the Virgin Mother said, and with divine good things hath filled the hungry, who cry aloud with faith: Glory to Thy power, O Lord!

***Katavasia, Tone 4:*** He who sitteth in glory upon the throne of the Godhead, /  
Jesus the true God, /  
is come in a swift cloud /  
and with His sinless hands he hath saved those who cry: //  
Glory to Thy power, O Christ.

## Ode V

***Irmos, Tone 4:*** O Lord Who acquired us, /  
the chosen people, by Thy Blood, /  
grant us Thy peace, //  
preserving Thy flock in oneness of mind.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

He Who through love received boldness before God hath fittingly become wondrous, though he was an ignorant fisherman, and he now worketh all-glorious wonders through grace.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Thy godly apostle, O Christ, having acquired neither gold nor silver for Thy sake, but rather virtue, hath been enriched by the power of miracles.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

By thine effective word the feet and joints of the lame were set aright, for all-glorious things were accomplished by the divine Spirit.

*O most holy Theotokos, save us.*

God became incarnate, O pure one, hypostatically united to the flesh He received from thee, yet remaining immutable, incorporeal in His divine nature.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

Thou didst choose true praise, O Apostle Paul, ever bearing the Cross of Christ the King as a trophy.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

For thee to live is Christ, and to die is an excellent acquisition; for through love thou wast crucified with Him Who was crucified for our sake, O all-glorious Paul.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

Thou truly rejoicest in the Lord, O honorable Paul, having departed from the body and passed over to Christ God, the Bestower of life.

*Both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.*

Ever beseech thy Son and our God, O pure Mary who knewest not wedlock, that He send forth His mercy upon us, the faithful.

***Katavasia, Tone 4:*** The whole world was amazed at thy divine glory: /  
for thou, O Virgin who hast not known wedlock, /  
hast held in thy womb the God of all /  
and hast given birth to an eternal Son, //  
who rewards with salvation all who sing thy praises.

## Ode VI

*Irmos, Tone 4:* Jonah, who was three days in the sea monster,  
prefigured Thee, the Immortal One, O Christ,  
for Thou didst die of Thine own will//  
and wast three days in the heart of the earth.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

As of old with Thy right hand Thou didst save Peter who walked on foot upon the waters, O Christ, so do Thou save me, who am drowning amid the storm of cruel perils, in that Thou art full of lovingkindness.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Thou didst forsake things which were not essential, O Peter, and didst attain unto those things which are essential; and as a certain merchant thou didst manifestly search for Christ: the Pearl beyond price.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

O Peter, thou didst slay those who mindlessly tried to tempt the all-holy Spirit, Whom before thou hadst theologized, openly confessing Him as God, O most blessed one.

*O most holy Theotokos, save us.*

Thou gavest birth for us to the incarnate Word of God Who transcendeth all nature; wherefore, with lips and soul we profess thee to be the Theotokos.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

Spurning all the beautiful things of the world, thou wast wounded by the love of the Master and by desire for the common salvation of man, wishing to bear witness unto Him, O blessed Paul. Pray thou now in behalf of the whole world.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

As an excellent emulator of the Master, clothed in Him, O Paul, thou wast truly all things to all men, that thou mightest acquire and save all the people; and pursuing the ends of the world for Christ, thou didst truly save them.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

As is meet Christ hath given thee life in the heavens, O Apostle Paul; for thou didst not desire a city which abideth here, O blessed one, but wast a faithful minister and celebrant of His mysteries.

*Both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.*

The Lord looked down upon thee, restoring my nature, in that He is mighty; and doing mighty works, O most immaculate one, through thee my God hath saved me from corruption, in that He is full of lovingkindness.

***Katavasia, Tone 4:***

As we celebrate this sacred and solemn feast of the Mother of God, /  
let us come, clapping our hands, O people of the Lord, //  
and give glory to God who was born of her.

***After Ode VI, the kontakion and ikos.***

**Tone 2:** Thou hast taken to Thyself, O Lord, /  
the firm and divine-voiced preachers, the chief Apostles, /  
for the enjoyment of Thy blessings and for repose; /  
for Thou didst accept their labors and death as above all sacrifice, //  
O Thou Who alone knowest the secrets of our hearts.

***Ikos:*** Fill my tongue with light, O my Savior, and having expanded my mouth and filled it, have pity on my heart, that I may speak, follow, and teach that which I first do: for Thou didst say that he who doeth and teacheth is great. For if I speak

only, and do not act, I am accounted as sounding brass. Wherefore, grant that I may speak fitting things and do that which is profitable, O Thou Who alone knowest the hearts of men.

## Ode VII

*Irmos, Tone 4:* O unoriginate Word, only-begotten Son,  
Who existed in the beginning with the Father and the Spirit://  
blessed and supremely exalted art Thou, O God of our fathers!

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Chastised by the divine providence of Christ, thou wast permitted to emulate the Merciful One, O Peter, that thy distress over denying Him before His suffering might be assuaged.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Having risen from the dead, Christ appeared to thee, the first-called and exceeding beloved, as the right glorious one who was first to preside over the apostles.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Thou didst call the all-seeing God the Word as witness to thy love for Christ, O Peter; wherefore, He entrusted the beloved flock to thee.

*O most holy Theotokos, save us.*

We all bless thee as the Mother of the God of all, who conceived in the flesh of thy womb the preëternal Word Who shone forth from God the Father.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

He who in latter times was called and surpassed all others in zeal became the seal and crown of Thine apostles, O Christ. With him the people of the Church chant unto thee: O God of our fathers, blessed art Thou!

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

Even though Paul the prisoner first persecuted Thy Church, O Christ, yet did he later replace his former ferocity with zeal for Thee; and he hath gathered together the nations, who chant: O God of our fathers, blessed art Thou!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

Caught up in awe, thou didst attain unto the third heaven, O thou who art all-rich; and hearing ineffable words, thou didst cry aloud: Glory to the transcendent Father and the Son, and to the equally-enthroned effulgence of the Spirit of God Who trieth the depths!

*Both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.*

Like rain upon the fleece did Christ God descend upon thee, O Virgin, and He issued forth from thee in the flesh, uniting those things that before were separate, and granting peace on earth and in heaven. O God of our fathers, blessed art Thou!

***Katavasia, Tone 4:*** The holy children bravely trampled upon the threatening fire, / refusing to worship created things in place of the Creator, / and they sang in joy: // ‘Blessed art Thou and praised above all, O Lord God of our Fathers.’

## Ode VIII

***Irmos, Tone 4:*** O Christ Who bearest all things by Thine unapproachable power, / Thou didst bedew Thy venerable children who cried out amid the flame:// Bless the Lord, all ye works of the Lord!

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

“They shall stretch forth thine arms and bind thee to a cross,” the Master foretold, commanding thee to follow Him; and thou criest aloud: Bless the Lord, all ye works of the Lord!

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*



Working wonders, by the word of grace thou didst heal Æneus who was grievously paralyzed, and didst raise up Tabitha from the dead; and they cried: Bless the Lord, all ye works of the Lord!

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

O Christ Who announced unto Peter that the nations were cleansed, by spiritual radiance purify my thoughts, for I cry: Bless the Lord, all ye works of the Lord!

*O most holy Theotokos, save us.*

O most holy Virgin who gavest birth to God the Word in the flesh, driving the darkness away from my soul by thy supplications, illumine me who cry: Bless the Lord, all ye works of the Lord!

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

Paul was bound to thee by Thy love and underwent a goodly change; for the glorious one lived not for himself, O Compassionate One, but had Thee living within him forever.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

Thou didst betroth the Church unto Christ, presenting it to Him as a bride; for thou wast shown to be its wedding-escort, O God-bearing Paul. Wherefore, it glorifieth thee for all ages.

*We bless Father, Son, and Holy Spirit, the Lord.*

Thou didst fight the good fight, and finishing thy race lawfully, thou didst preserve the treasure of the Faith. Wherefore, thou hast been vouchsafed crowns of righteousness, O Paul.

*Both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.*

Rejoice, O fiery throne of the Lord! Rejoice, O Virgin, unwedded Bride! Rejoice, cloud who shone forth the Sun of righteousness, Whom we exalt supremely for all ages!

**Choir:** We praise, we bless, we worship the Lord, /  
praising and supremely exalting Him //  
unto all ages.

**Katavasia, Tone 4:** The Offspring of the Theotokos /  
saved the holy children in the furnace. /  
He who was then prefigured hath since been born on earth, /  
and he gathers all the creation to sing: /  
O all ye works of the Lord, //  
praise ye the Lord and exalt Him above all for ever.

**Then the Magnificat**

## Ode IX

**Irmos, Tone 4:** Thee, the all-glorious Bride and most holy Theotokos, /  
who gavest birth to the Creator of all things, visible and invisible, //  
do we magnify with hymns.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Thine excellent grace is rightly glorified, for thy very shadow dispelleth the sufferings of the sick, O Peter; wherefore, we magnify thee.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

Blessed is Peter, who with ineffable divine power cast down Simon Magus, who through sorcery had soared into the heights of the air.

*Holy Apostle Peter, pray to God for us.*

O Peter, all thy words, relics and dust are full of glory, sanctity and miracles for those who with faith bow down with love before thy divine chains.

*O most holy Theotokos, save us.*

The Fruit of thy womb caused the heavenly chorister, who announced “Rejoice!” with a loud voice unto thee who gavest birth to joy, to hymn thy name.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

We bow down before thy chains, which thou didst bear for Christ like a malefactor, O Paul, and we kiss the wounds which thou didst bear on thy glorious and victorious body.

*Holy Apostle Paul, pray to God for us.*

Now thou hast departed unto Him Whom thou didst unceasingly desire, O apostle; and dwelling with him as a servant, with unceasing entreaties draw thou thy servants to thyself.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

No longer is Christ visible to thee in shadows or in a reflection, but thou dost gaze upon Him face to face, and He perfectly revealeth to thee the understanding of the Godhead.

*Both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.*

O all-holy Mother of God, thou wast the boast of the apostles of Christ, the glory of the martyrs and the foundation of the prophets; wherefore, we all magnify thee as is meet.

***Katavasia, Tone 4:*** Let every mortal born on earth, /  
radiant with light, in spirit leap for joy; /

and let the host of the angelic powers /  
celebrate and honor the holy feast of the Mother of God, /  
and let them cry: //  
Rejoice! Pure and blessed Ever-Virgin, who gavest birth to God.

***The Exapostilarion:***

Let us all hymn the foremost among the apostles, /  
the godly Peter and Paul, /  
the universal luminaries, the preachers of the Faith, /  
the divinely sounded clarions, /  
the speakers of dogmas, the pillars of the Church, //  
and destroyers of falsehood. ***Twice***

**Glory... Both now...**

O divinely joyous Maiden, /  
Mother of God and Virgin, /  
great and all-glorious is the mystery of thy birthgiving, /  
did the prophets proclaim, the apostles teach and the martyrs confess; //  
the angels hymn it, and men bow before it.

***Then:***

It is truly meet to bless thee, the Theotokos, ever blessed and most blameless, and Mother of our God. More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, who without corruption gavest birth to God the Word, the very Theotokos, thee do we magnify.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. ***(Thrice)***

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, blot out our sins. O Master, pardon our iniquities. O Holy One, visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever,  
and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the Heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come,  
Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us  
our debts, as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from the  
evil one.

*Senior Reader:* O Lord, Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

*Reader:* Amen.

O God of our fathers, Who ever dealest with us according to Thy kindness, do not  
withdraw Thy mercy from us, but through their intercessions guide our life in peace.

**Troparion Tone 4:** O foremost of the Apostles /  
and teachers of the world, /  
intercede with the Master of all, /  
that He grant peace to the world //  
and to our souls great mercy. *Twice*

**Glory... Both now... Tone 4:**  
The mystery hidden from before the ages /  
and unknown even to the angels, /  
through thee, O Theotokos, hath been revealed to those on earth: /  
God incarnate in unconfused union, /  
Who willingly accepted the Cross for our sake /  
and thereby raising up the first-formed man, //  
hath saved our souls from death.

*Reader:* Lord, have mercy. (*forty times*)

Thou Who at all times and at every hour, in heaven and on earth, art worshipped

and glorified, O Christ God, Who art long-suffering, plenteous in mercy, most compassionate, Who lovest the righteous and hast mercy on sinners, Who callest all to salvation through the promise of good things to come: Receive, O Lord, our prayers at this hour, and guide our life toward Thy commandments. Sanctify our souls, make chaste our bodies, correct our thoughts, purify our intentions, and deliver us from every sorrow, evil and pain. Compass us about with Thy holy angels, that, guarded and guided by their array, we may attain to the unity of the faith and the knowledge of Thine unapproachable glory; for blessed art Thou unto the ages of ages. Amen.

Lord have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim; who without corruption gavest birth to God the Word, the very Theotokos, thee do we magnify.

**Senior Reader:** Through the prayers of our holy fathers, O Lord Jesus Christ our God, have mercy on us.

**Reader:** Amen.

### **The Supplicatory Prayer to the Most Holy Theotokos**

O undefiled, untainted, uncorrupted, most pure, chaste Virgin, Thou Bride of God and Sovereign Lady, who didst unite the Word of God to mankind through thy most glorious birth giving, and hast linked the apostate nature of our race with the heavenly; who art the only hope of the hopeless, and the helper of the struggling, the ever-ready protection of them that hasten unto thee, and the refuge of all Christians: Do not shrink with loathing from me a sinner, defiled, who with polluted thoughts, words, and deeds have made myself utterly unprofitable, and through slothfulness of mind have become a slave to the pleasures of life. But as the Mother of God Who loveth mankind, show thy love for mankind and mercifully have compassion upon me a sinner and prodigal, and accept my supplication, which is offered to thee out of my defiled mouth; and making use of thy motherly boldness, entreat thy Son and our Master and Lord that He may be pleased to open for me the bowels of His lovingkindness and graciousness to

mankind, and, disregarding my numberless offenses, will turn me back to repentance, and show me to be a tried worker of His precepts. And be thou ever present unto me as merciful, compassionate and well disposed; in the present life be thou a fervent intercessor and helper, repelling the assaults of adversaries and guiding me to salvation, and at the time of my departure taking care of my miserable soul, and driving far away from it the dark countenances of the evil demons; lastly, at the dreadful day of judgment delivering me from torment eternal and showing me to be an heir of the ineffable glory of thy Son and our God; all of which may I attain, O my Sovereign Lady, most holy Theotokos, in virtue of thine intercession and protection, through the grace and love to mankind of thine only begotten Son, our Lord and God and Savior, Jesus Christ, to Whom is due all glory, honor and worship, together with His unoriginate Father, and His Most Holy and good and life creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

*A Prayer to our Lord Jesus Christ, by Antiochus the monk*

And grant unto us, O Master, in the coming sleep, rest for body and soul, and preserve us from the gloomy slumber of sin, and from every dark and nocturnal sensuality. Subdue the impulses of passions, quench the fiery darts of the evil one that are cunningly hurled against us, assuage the rebellions of our flesh, and every earthly and fleshly subtlety of ours lull to sleep. And grant unto us, O God, a watchful mind, chaste thought, a sober heart, a sleep gentle and free from every satanic illusion. Raise us up at the time of prayer firmly grounded in Thy precepts and keeping steadfastly within us the memory of Thy judgments. All the night long grant us a doxology, that we may hymn and bless and glorify Thy most honorable and majestic name: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Most glorious, Ever-Virgin, Mother of Christ God, present our prayer to thy Son and our God, that through thee, He may save our souls.

My hope is the Father, my refuge is the Son, my protection is the Holy Spirit: O Holy Trinity, glory to Thee.

**Choir:** Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. (*Thrice*)

O Lord, bless.

**Senior Reader (Facing the East, rather than facing the people):** O Lord Jesus Christ, Son of God, for the sake of the prayers of Thy most pure Mother, our holy and God-bearing fathers, and all the saints, have mercy on us and save us, for Thou art good and the Lover of mankind.

**Choir:** Amen.

**Senior Reader:** Remit, pardon, forgive, O God, our offenses, both voluntary and involuntary, in deed and word, in knowledge and ignorance, by day and by night, in mind and thought; forgive us all things, for Thou art good and the Lover of mankind.

**Choir:** Amen.

**Senior Reader:** O Lord, Lover of mankind, forgive them that hate and wrong us. Do good to them that do good. Grant our brethren and kindred their saving petitions and life eternal; visit the infirm and grant them healing. Guide those at sea. Journey with them that travel. Help Orthodox Christians to struggle. To them that serve and are kind to us grant remissions of sins. On them that have charged us, the unworthy, to pray for them, have mercy according to Thy great mercy. Remember, O Lord, our fathers and brethren departed before us, and grant them rest where the light of Thy countenance shall visit them. Remember, O Lord, our brethren in captivity, and deliver them from every misfortune. Remember, O Lord, those that bear fruit and do good works in Thy holy churches, and grant them their saving petitions and life eternal. Remember also, O Lord, us Thy lowly and sinful and unworthy servants, and enlighten our minds with the light of Thy knowledge, and guide us in the way of Thy commandments; through the intercessions of our most pure Lady, the Theotokos and Ever-Virgin Mary, and of all Thy saints, for blessed art Thou unto the ages of ages. Amen.

**Choir:** Lord, have mercy. (*Thrice*)

**Senior Reader:** Through the prayers of our holy Fathers, O Lord Jesus Christ our God, have mercy on us.

**Choir:** Amen.